



# TENDER AMENDMENT

**RETURN BIDS TO:**

Parks Canada Agency  
635 – 8 Avenue S.W., Suite 1300  
Calgary, AB T2P 3M3  
Bid Fax: (403) 292-4475

The referenced document is hereby amended: unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the contract remain the same.

**Issuing Office:**

Parks Canada Agency  
635 – 8 Avenue S.W., Suite 1300  
Calgary, AB T2P 3M3

# MODIFICATION D'APPEL D'OFFRES

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Agence Parcs Canada  
635 – 8 Avenue S.O., pièce 1300,  
Calgary, AB T2P 3M3  
N° de télécopieur pour soumissions : (403) 292-4475

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Bureau de distribution :**

Agence Parcs Canada  
635 – 8 Avenue S.O., pièce 1300  
Calgary (AB) T2P 3M3

<b>Title:</b> Travaux d'amélioration de la sécurité routière, route 93S, parc national Kootenay (Km 10-17)		
<b>Solicitation No.: / N° de l'invitation :</b> 5P420-16-5072/A	<b>Amendment No.: / N° de modification de l'invitation :</b> 004	<b>Date:</b> June 9, 2016  <b>Date :</b> 9 juin 2016
<b>GETS Reference No.: / N° de référence de SEAG :</b> PW-16-00733191		
<b>Solicitation Closes: / L'invitation prend fin :</b>		
<b>At:</b> 02:00 PM	<b>On:</b> June 16, 2016	<b>Time Zone:</b> Mountain Daylight Time (MDT)
<b>À :</b> 14h00	<b>Le :</b> 16 juin 2016	<b>Fuseau horaire :</b> Heure avancée des Rocheuses (HAR)
<b>Address Inquiries to: / Adresser toute demande de renseignements à :</b> Nicole Levesque-Welch		
<b>Telephone No.: / N° de téléphone :</b> (403) 292-4691	<b>Fax No.: / N° de télécopieur :</b> (403) 292-4475	<b>Email Address: / Courriel :</b> <a href="mailto:nicole.levesque-welch@pc.gc.ca">nicole.levesque-welch@pc.gc.ca</a>
<b>TO BE COMPLETED BY THE BIDDER (type or print)</b>		
<b>Vendor/Firm Name – Nom du fournisseur/de l'entrepreneur</b>		
<b>Address - Adresse</b>		
<b>Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur</b>		
<b>Title - Titre</b>		
<b>Signature</b>		<b>Date</b>



## MODIFICATION 004

La présente modification vise à modifier les documents soumis suivants et à répondre aux questions soumises en réponse à la demande de soumissions 5P420-16-5072/A :

### A. DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE

Les documents d'appel d'offres ont été révisés et les révisions sont marquées en rouge dans les spécifications. Voir le dossier DSP 2 – 5P420-16-5072 pour les documents.

### B. QUESTIONS ET RÉPONSES

Q3. Il n'y a pas d'article pour la peinture des lignes ou les bandes rugueuses. Veuillez confirmer que ces articles sont par d'autres pour les kilomètres 10 à 17.

R3. Oui, il n'y a pas d'article pour ces articles à cause d'un rechargement reporté. Les bandes rugueuses sont illustrées dans les dessins comme absentes du contrat (NIC) à titre de référence. La peinture fait partie du coût principal (PCS).

Q4. Veuillez confirmer l'endroit où l'usine d'asphalte peut être établie pour les kilomètres 10 à 17.

R4. L'usine d'asphalte pour les kilomètres 10-17 doit être établie à la carrière Mannix.

Q5. Veuillez dire si le gravier de 19 mm sera fourni pour l'asphalte du projet des kilomètres 10 à 17. S'il ne le sera pas, les matériaux peuvent-ils être produits à la carrière Mannix ou Settler?

R5. Le gravier de 19 mm pour l'asphalte sera fourni par la carrière Mannix pour les kilomètres 10 à 17.

Q6. Veuillez confirmer l'emplacement du site de dépôt et du bureau de chantier pour les kilomètres 10 à 17.

R6. Le site de dépôt et le bureau de chantier pour les kilomètres 10 à 17 doivent se trouver à la carrière Mannix.

### C. MODIFICATIONS FAITES AUX SPÉCIFICATIONS

Section 31 71 13.01 Barrière de béton manufacturé Partie 1, Généralités 1.1.1 et Partie 2, 2.1 Matériaux dit que, en plus, toutes les extrémités doivent avoir des bords chanfreinés de 25 mm. Cet énoncé sera retiré pour le contrat visant les améliorations à la sécurité des kilomètres 10 à 17 de la route 93S.

### D. MODIFICATIONS FAITES À L'ANNEXE A - FORMULAIRE D'ÉTABLISSEMENT DES PRIX

ÉFFACER: En entier

REPLACER AVEC: Voir la page suivante. Les changements sont marqués en rouge.

*Tous les autres termes et conditions resteront inchangés*



## ANNEXE A    FORMULAIRE D'ÉTABLISSEMENT DES PRIX

- 1) Les prix par unité régiront l'établissement du montant total calculé. Toute erreur de calcul dans la présente annexe sera corrigée par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter toute soumission si l'un ou plusieurs des prix soumis ne reflètent pas raisonnablement le coût de l'exécution de la partie des travaux auxquels ce prix s'applique.

### TABLEAU DES PRIX FORFAITAIRES

Remarque : Les soumissionnaires doivent se rappeler que c'est leur responsabilité d'inclure dans leur offre tous les travaux décrits dans les plans et devis. Le prix des travaux qui ne figurent pas dans le tableau des prix unitaires, notamment l'installation et la désinstallation, etc., sera inscrit dans le tableau des prix forfaitaires et reporté au montant de soumission total.

Num. d'art.	Renvoi au devis	Classification de la main-d'œuvre, des installations ou des matériaux	Unité de mesure	Quantité estimative	Prix estimatif total, TPS/TVH en sus
1	01 25 20	Mobilisation et démobilisation	Montant forfaitaire	1	_____ \$
2	01 35 31	Gestion de la circulation	Montant forfaitaire	1	_____ \$
3	01 21 00	Coûts principaux	Montant forfaitaire	1	320,000.00\$
<b>MONTANT FORFAITAIRE TOTAL</b> Reporter le montant à l'alinéa 1)a) de SA03					_____ \$



## TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

Le tableau des prix unitaires désigne le travail auquel s'appliquent une entente à prix unitaire et une entente à forfait.

- (a) Le prix unitaire et le prix estimatif total doivent être inscrits pour chaque élément énuméré.  
 (b) Les travaux compris dans chaque élément doivent correspondre à la description fournie dans la section de référence des spécifications.

Num. d'art	Renvoi au devis	Classification de la main-d'œuvre, des installations ou des matériaux	Unité de mesure	Quantité estimative	Prix unitaire, TPS/TVH en sus	Prix estimatif total, TPS/TVH en sus
1	02 41 13.14	<b>Enlèvement de chaussée en béton bitumineux</b>				
		a) Fraisage jusqu'à une profondeur partielle	m <sup>2</sup>	6,150	_____ \$	_____ \$
		b) Découpage à la scie de l'asphalte	m	450	_____ \$	_____ \$
2	10 14 53	<b>Traffic Signage</b>				
		a) Déplacer des panneaux existants				
		i) Déplacer des panneaux sur poteaux individuels et différents indicateurs de services publics existants	chacun	14	_____ \$	_____ \$
		ii) Déplacer des panneaux à deux poteaux existants	chacun	1	_____ \$	_____ \$
		iii) Déplacement de panneaux triples existants	chacun	2	_____ \$	_____ \$
3	31 11 00	<b>Défrichage et essouchage</b>				
		a) Essouchage	Hectare	9.9	_____ \$	_____ \$
4	31 24 13	<b>Excavation de routes et de drainage</b>				
		a) Décapage	m <sup>3</sup>	15,500	_____ \$	_____ \$
		b) Excavation de matériaux de type « D » et remblai	m <sup>3</sup>	22,550	_____ \$	_____ \$
		c) Transport de matériaux de type « D » jusqu'à la décharge	m <sup>3</sup>	9,700	_____ \$	_____ \$
		d) Type A Excavation	m <sup>3</sup>	3,400	_____ \$	_____ \$
5	31 37 00	<b>Perrés</b>				
		a) Fontaine à jets douchants	chacun	50	_____ \$	_____ \$
		b) Barrage de fossé	chacun	10	_____ \$	_____ \$
		c) Enrochement de protection du fossé de catégorie 10	m <sup>3</sup>	2,300	_____ \$	_____ \$
		d) Enrochement du fossé de catégorie 1000	m <sup>3</sup>	1,000	_____ \$	_____ \$



Num. d'art	Renvoi au devis	Classification de la main-d'œuvre, des installations ou des matériaux	Unité de mesure	Quantité estimative	Prix unitaire, TPS/TVH en sus	Prix estimatif total, TPS/TVH en sus
6	32 11 20	<b>Couche de fondation granulaire</b>				
		a) Couche de fondation granulaire de qualité Select	Tonne métrique	32,800	_____ \$	_____ \$
		b) Couche de fondation granulaire de 80 mm	Tonne métrique	25,600	_____ \$	_____ \$
7	32 11 24	<b>Couche de base granulaire</b>				
		a) Couche de base granulaire de 25 mm de bonne granulométrie	Tonne métrique	12,300	_____ \$	_____ \$
8	32 12 16	<b>Chaussée de béton bitumineux</b>				
		a) Mélange moyen catégorie 1 reconnu par le ministère des Transports et de l'Infrastructure de la C.-B (19 mm)	Tonne métrique	8,700	_____ \$	_____ \$
		b) Déversoir en asphalte	Chacun	12	_____ \$	_____ \$
		c) Bordure de chaussée en asphalte	Mètre	1,075	_____ \$	_____ \$
9	32 32 34	<b>Murs de soutènement</b>				
		a) a) Fournir et installer un mur de soutènement en blocs à emboîtement (type Lock-Block)	m <sup>2</sup>	47	_____ \$	_____ \$
10	32 91 19.13	<b>Mise en place et nivellement de terre végétale</b>				
		a) Mise en place de terre végétale	m <sup>3</sup>	15,600	_____ \$	_____ \$
11	32 92 22	<b>Ensemencement</b>				
		a) Ensemencement hydraulique	Hectare	10.5	_____ \$	_____ \$
12	33 42 13	<b>Ponceaux de tuyau</b>				
		a) Fournir et installer				
		i. Ponceau en tuyau de tôle d'acier ondulée de 600mm Ø	Mètre	77	_____ \$	_____ \$
		ii. Ponceau en tuyau de tôle d'acier ondulée de 900mm Ø	Mètre	10	_____ \$	_____ \$
		iii. Ponceau en tuyau de tôle d'acier ondulée de 1000 mm Ø	Mètre	35	_____ \$	_____ \$



13	34 71 13.01	<b>Glissières (murets) en béton préfabriqué</b>				
		a) Fournir des glissières				
		i. type CMB-E de 810 mm	chacun	81	_____ \$	_____ \$
		ii. type CMB-H de 810 mm	chacun	80	_____ \$	_____ \$
		iii. type CTB-2 de 810-690 mm	chacun	2	_____ \$	_____ \$
		iv. type CTB-1 de 690-460 mm	chacun	2	_____ \$	_____ \$
		v. type CBN de 460 mm	chacun	2	_____ \$	_____ \$
b) Déplacer des glissières						
		i) Enlever et éliminer	Mètre	320	_____ \$	_____ \$
14	34 71 13.25	<b>Garde-corps</b>				
		a) Fournir et installer Garde-corps	Mètre	700	\$ _____	\$ _____
		b) Fournir et installer Dispositif d'extrémité	chacun	6	\$ _____	\$ _____
<b>TOTAL DES PRIX UNITAIRES</b> Reporter le montant à l'alinéa 1)b) de SA03					_____ \$	

Remarque : Les soumissionnaires doivent se rappeler qu'il leur incombe d'inclure dans leur offre tous les travaux décrits dans les plans et devis.